

Contents

Preface — VII

Notes on the Texts and Translations — XI

Abbreviations of Chaucer's Works — XIII

Introduction — 1

Chapter 1

Polyphony and Multilingualism in Medieval England — 19

England in the First Days of Old English — 24

Norman Invasion, Multilingualism, and Chaucer's English — 27

Chapter 2

Fin'amor, Stil Novo: Chaucer's Early Influences — 37

Chrétien de Troyes and the Novelistic Genre — 38

From Chrétien to the *Roman de la Rose* — 45

Dolce Stil Novo — 55

Chaucer's First Influences — 61

Chapter 3

Narrative Evolution and New Discursive Strategies — 65

The Book of the Duchess — 66

The House of Fame — 74

From *Anelida* and *Arcite* to *The Parliament of Fowls* — 88

Chapter 4

***Troilus and Criseyde* and the Ambiguity of Double Enunciation — 95**

Reprocessing Boccaccio's *Filostrato* — 96

Double Enunciation: Introducing Dante in *Il Filostrato* — 101

Dialogism and Mediation — 112

Resisting Closure and Refusing Judgment — 119

Chapter 5

Hybridization and the Legend of Chaucer's Inventiveness — 127

Dream Vision and Narrative Poetry — 130

The Legend of Good Women and Chaucer's Exercise in Style — 136

Counterbalancing Pathos with Comedy — 147

From Parody to Irony — 154

Narrative Posture and Ironic Conclusion — 160

Chapter 6

Extradiegetic Dialogue in *The Canterbury Tales* — 167

General Prologue: Characterization, Drama, and the Theatrical — 170

Dialogism in *The Canterbury Tales* and the Chaucer Pilgrim — 177

Extradiegetic Dialogue — 181

Conclusion — 205

Bibliography — 209

Archival Sources — 209

Primary Sources — 209

Secondary Sources — 210

Index — 221

Names and Works — 221

Themes and Concepts — 226